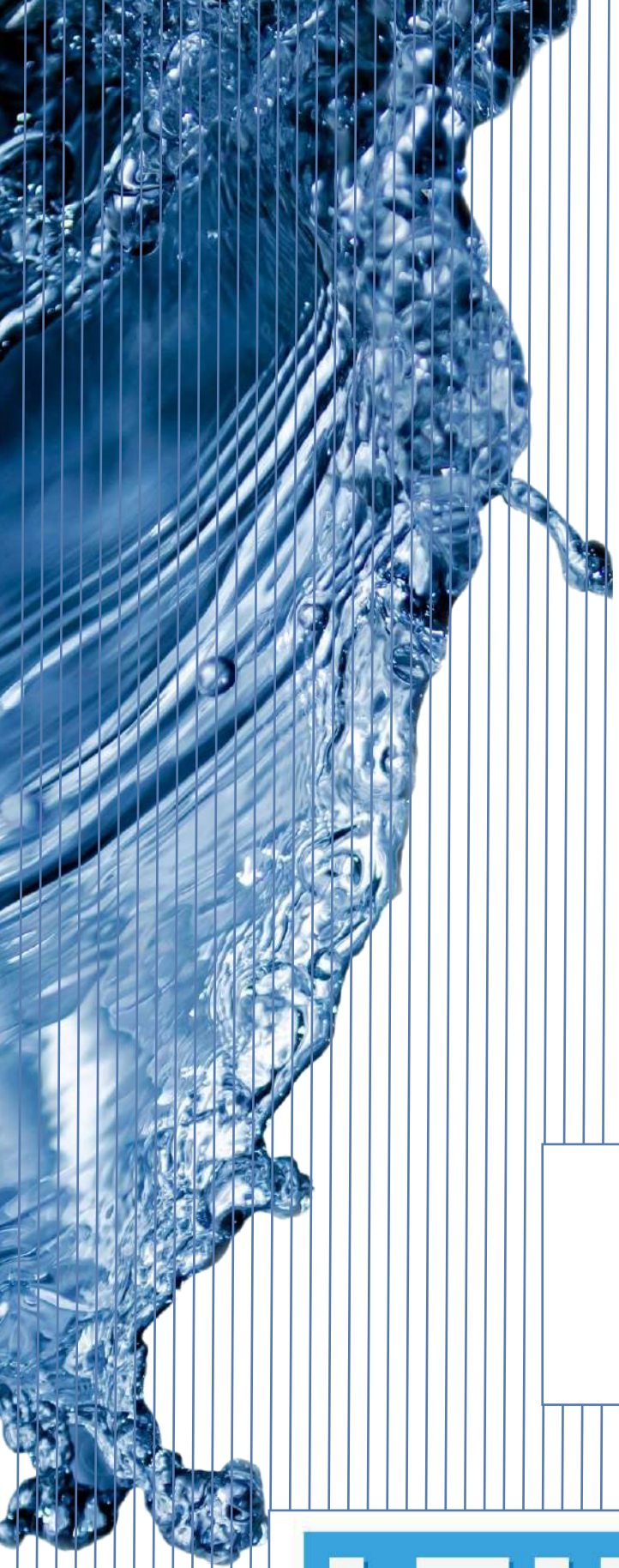




Innesto Meccanico
Borelli a Denti Frontali
Gr. 2-3 - Serie 30300

LTH

HYDRAULIC
COMPONENTS
& FLUID CONTAMINATION
CONTROL

INNESTI MECCANICI SERIE 30100 - 30300 - 30500

Gli innesti meccanici di ns. produzione sono bidirezionali e unidirezionali.
Nelle fasi di accoppiamento con le pompe oleodinamiche è importante effettuare l'operazione di innesto e disinnesto della pompa con la valvola direzionale in posizione di scarico ad una velocità non superiore a 1800 giri/1'
Nella versione reversibile la velocità massima di innesto e disinnesto è di 1000 giri/1'.

LUBRIFICAZIONE:

Olio tipo SAE 90.
Il cambio dell'olio deve essere effettuato ogni 12 mesi.
Temperatura max. d'esercizio = + 80°C.

EMBRAYAGES MÉCANIQUES SERIE 30100-30300-30500

Les embrayages que nous produisons sont bidirectionnels et unidirectionnnels.
Lors de la phase de l'accouplement avec les pompes hydrauliques, il est important d'effectuer l'opération d'embrayage et de débrayage de la pompe avec la soupape directionnelle en position de décharge à une vitesse ne dépassant pas 1800 trs/mn.
Dans la version reversible, la vitesse maximum d'embrayage et de débrayage est de 1000 trs/mn.

LUBRIFICATION:

Huile type SAE 90.
La vidange de l'huile doit être effectuée tous les 12 mois.
Température maxi. d'exercice: + 80°C.
Température mini. d'exercice: -10°C.

MECHANICAL COUPLINGS SERIES 30100 - 30300 - 30500.

They are unidirectional and bidirectional.
When coupling with hydraulic pumps we recommend to engage and disengage the pump when the directional valve is in exhaust position at a speed not over 1800 R.P.M.
I n the reversible position the max engagement and disengagement speed is 1000 R.P.M.

LUBRICATION

Oil type SAE 90.
Change oil every 12 months.
Max working temperature + 80°C
Min working temperature -10°C

MECHANISCHE KUPPLUNGEN SERIE 30100 - 30300 - 30500.

Unsere mechanischen Kupplungen arbeiten in einer Drehrichtung oder in beiden Drehrichtungen.
In der Kupplungsphase ist es bei Hydraulikpumpen besonders wichtig, daß das Ein- und Auskuppeln dann erfolgt, wenn das Sperrventil offen ist und die Drehgeschwindigkeit nicht über 1800/min-1 liegt.
In der Reversierausführung ist die max. Ein- und Auskupplungsgeschwindigkeit 1000/min-1 .

SCHMIERUNG

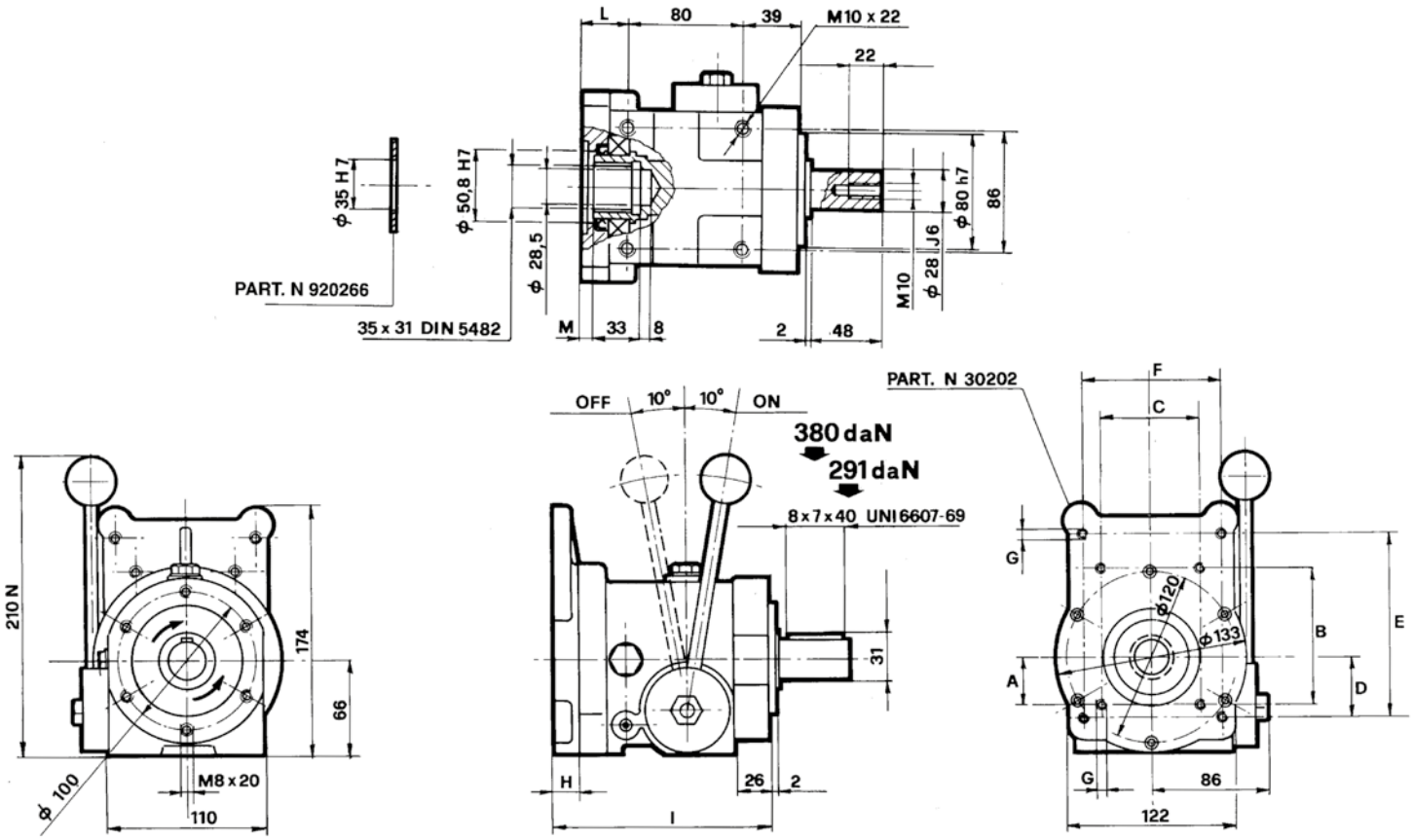
SAE 90.
Der Ölwechsel muß alle 12 Monate erfolgen. Max. Betriebstemperatur: + 80°C. .
Min. Betriebstemperatur: -10°C.

• INNESTI MECCANICI A DENTI FRONTALI Gr. 2-3 SERIE 30300

• EMBRAYAGES MECANIQUES A DENTS FRONTALEWS Gr. 2-3 SERIE 30300

• MECHANICAL COUPLING WITH FRONT TEETH - GROUP 2 AND 3- SERIES 30300

• MECHANISCHE STIRNRADER-SCALTKUPPLUNGEN Gr. 2-3 SERIE 30300



Gli innesti meccanici con due frecce direzionali sono: REVERSIBILI

Les embrayages mécaniques avec deux flèches de direction sont: REVERSIBLES

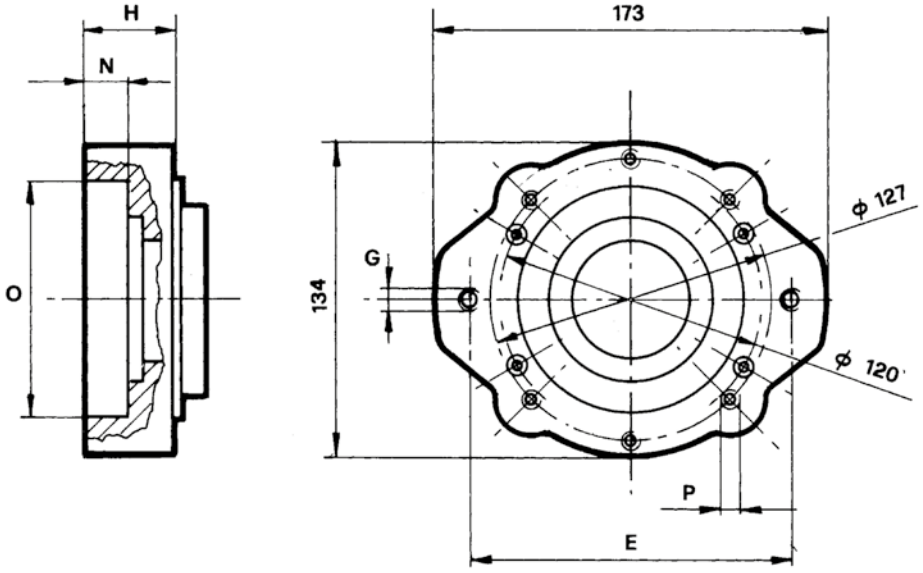
The mechanical couplings with two direction arrows are REVERSIBLES

Mechanische kupplungen mit zwei Richtungspfeilen sind in der Drehrichtung UMKEHRBAR

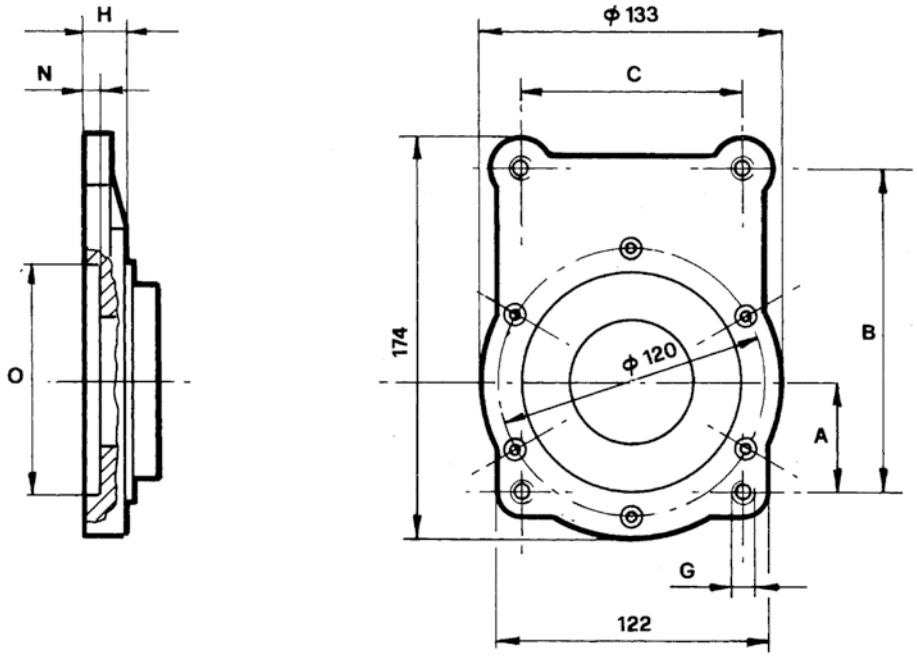
Coppia nominale Couple nominal Nominal torque Nenndrehmoment	Velocità max. Vitesse maxi. Max speed Max. Drehgesschwindigkeit	Potenza max. trasmissibile Puissance maxi trasmissible Max. power output Max übertragbare Leistung	Carico assiale Charge axial Axial load Längsbelastung
18,5 daNm	**2700 RPM**	**Kw 40**	**160 daN**

CODICE CODE CODE No. CODENUMMER	SENSO DI ROTAZIONE SENS ROTATION DIRECTIO OF ROTATION DREHRICHTUNGB	GRUPPO GROUPE UNIT GRUPPE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O H7	P
30300 **30301** **30302**	REV. DESTRO SINISTRO	2-3 30202	32.5	96	71.4	42.5	128	98.4	M8x15	19	151	32	8.6			
30313 **30307** **30308**	REV DESTRO SINISTRO	2 BOSCH 30217	34.5	100	72				M8x15	19	151	32	8.6	8.5	80	
30314 **30309** **30310**	REV DESTRO SINISTRO	3 BOSCH 30228	48	145	102				M10x15	19.5	151.5	32.5	9.1	9	105	
30311 **30303** **30304**	REV DESTRO SINISTRO	SAE A 30203					106.4		M10x22	34	166	47	23.6	15	82.55	
30312 **30305** **30306**	REV DESTRO SINISTRO	SAE B 30221					146		M12x22	39	171	52	28.6	20	101.6	M12x22

Flangia SAE
Bride SAE
Flange SAE
Flansch SAE



Flangia BOSH
Bride BOSH
Flange BOSH
Flansch BOSH

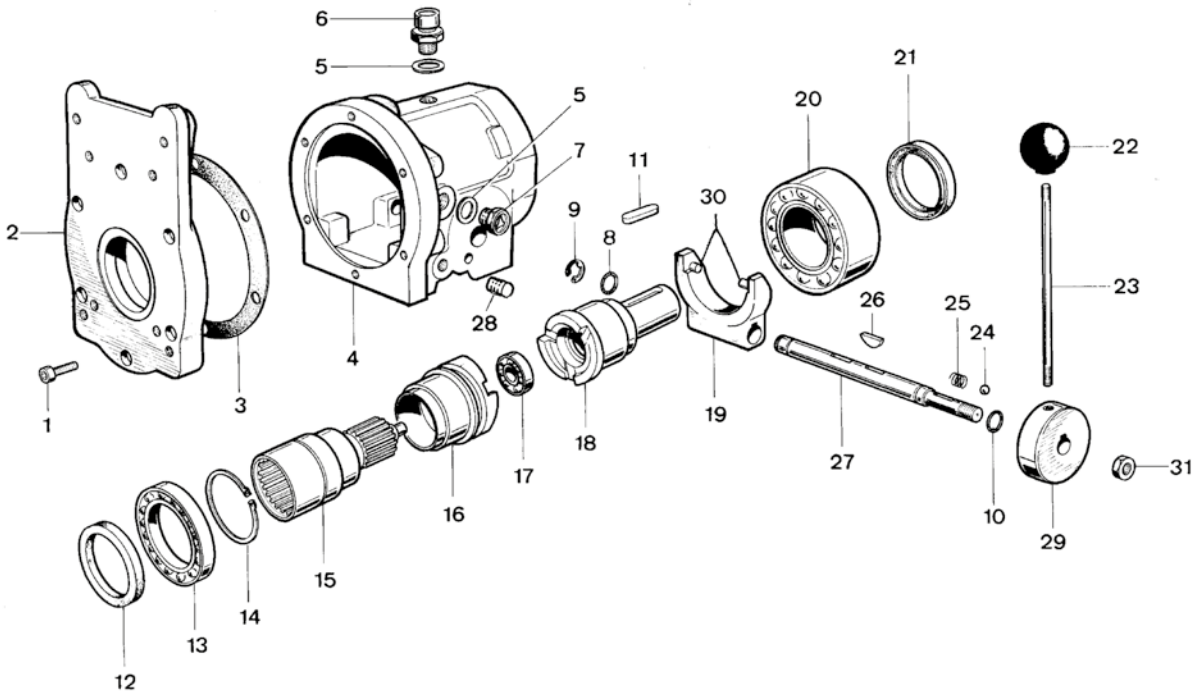


• TAVOLA RICAMBI PER INNESTI A DENTI FRONTALI Gr. 2-3

• TABLEAU DES PIECES DETACHEES POUR EMBRAYADGES A DENTS FRONTALES Gr. 2-3

• SPARE PARTS FOR COUPLINGS WITH FRONT TEET - GROUP 2 AND 3

• ERSATZTEILLISTE FUR STIRNRAD-SCHALTKUPPLUNGEN Gr. 2-3



POS.	CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	Q.TA'
1	**610625**	Vite TCEI M6x25	Vis TCHC M6x25	Socket Capscrew M6x25	Zyliderkopfschraube mit innensechskant M6x25	6
2	**30300.1**	Flangia per pompa Gr.2 e Gr. 3	Bride pour pompe Gr.2 et Gr.3	Flange for pump Group 2 and 3	Flansch fur Pumpe Gr.2 und Gr. 3	1
3	**30300.1.2**	Guarnizione	Joint	Gasket	Dichtung	1
4	**30003.1**	Scatola	Carcasse	Housing	Gehause	1
5	**940144**	Guarnizione	Joint	Gasket	Dichtung	2
6	**940146**	Tappo sfiato olio	Bouchon reniflard huil	Oil breather plug	Entluftungsschaube	1
7	**940145**	Tappo livello olio	Bouchon niveau huile	Oil level plug	Olablabscraube	1
8	**402031**	Anello OR 2031	Bague torique 2031	Washer OR 2031	O-Ring 2031	1
9	**311000**	Benzing d.10	Benzing d.10	Benzing d.10	Benzing d.10	1
10	**401109**	Anello OR 109	Bague torique OR 109	O-Ring OR 109	O-Ring OR 109	1
11	**428740**	Chiavetta 8x40	Clavette 8x40	Key 8x40	Keil 8x40	1
12	**304560**	Anello di tenuta 45x60x7	Bague 45x60x7	Sealing Ring 45x60x7	Dichtring 45x60x7	1
13	**506009**	Cuscinetto 6009	Palier 6009	Bearing 6009	Kugellager 6009	1
14	**904500**	Anello seeger	Circlip	Snap Ring	Seegerring	1
15	**AEP30003**	Albero di entrata scanalato	Arbre cannelè d'entrèe	Infeed splined shaft	Antriedsw Keiwelle	1
16	**MCRV30003** **MCDX30003** **MCSX30003**	Manicotto scanalato reversibile Manicotto scanalato destro Manicotto scanalato sinistro	Manchon cannelè reversibles Manchon cannelè droite Manchon cannelè gauche	Splined sleeve reversible Splined sleeve right Splined sleeve left	Keilmuffe reversibel Keilmuffe rechtslaufig Keilmuffe linkslaufig	1
17	**506200**	Cuscinetto 6200	Palier 6200	Bearing 6200	Kugellager 6200	1
18	**AURPc30003** **AUDPc30003** **AUSPc30003**	Albero di uscita reversibile Albero di uscita destro Albero di uscita sinistro	Arbre de sortie reversibles Arbre de sortie droite Arbre de sortie gauche	Outfeed shaft reversible Outfeed shaft right Outfeed shaft left	Antriedswswelle reversibel Antriedswswelle rechtslaufig Antriedswswelle linkslaufig	1
19	**30013.1**	Forcella	Fourche	Fork	Steuergabel	1
20	**503209**	Cuscinetto 3209	Palier 3209	Bearing 3209	Kugellager 3209	1
21	**304052**	Anello di tenuta 40x52x7	Bague 40x52x7	Sealing Ring 40x52x7	Dichtring 40x52x7	1
22	**721008**	Pomello	Pommeau	Knob	Kugelgrif	1
23	**30013.1.2**	Asta M10	Tige M10	Rod M10	Steurhebel M10	1
24	**920786**	Sfera d.7.82	Bille d.7.82	Ball d. 7.82	Kugel, Durchm. 7.82	1
25	**000150**	Molla	Ressort	Spring	Feder	1
26	**700465**	Linguetta americana 4x6.5x16	Languette americaine 4x6.5x16	Woodruff key 4x6.5x16	Halbrunkeil 4x6.5x16	3
27	**APF30003**	Albero comando forcella	Arbre commande fourche	Fork shaft	Hubstobel fur steuergabel	1
28	**940182**	Grano scarico olio 1/8" G	Vis sans tete 1/8" G vidange huile	Oil drain dowel 1/8" G	Olablabscraube 1/8" G	1
29	**44002**	Piastra	Arretoir	Plate	Ankerscheibe fur betatigungshebel	1
30	**30013.1.1**	Perno per forcella	Axe pour forche	Fork pin	Zapfen für Gabel	2
31	**601001**	Dado M10	Ecrou M10	Nut M10	Mutter M10	1

LubeTeam Hydraulic S.r.l.
Administration and Headquarter:
Via Tufara Scautieri, 6
83018 - San Martino Valle Caudina (AV)
Office and Warehouse:
S.S. 7 Appia, Km. 237,00
82011 - Airola BN
ITALY

Tel. +39 0823 950 994
Fax +39 0823 412 546

www.lubeteam.it info@lubeteam.it

Italian VAT / C.F. e P.IVA: 01251720627

Follow us



This document is the property of LubeTeam Hydraulic S.r.l. All data reported here are for the exclusive use of the Receiver. Reproduction is not authorized without writing permission, in all or in part of the content of this document, in accordance to Law 633 art. 171, dated April 22, 1941.

Il presente documento è di proprietà della LubeTeam Hydraulic S.r.l. I dati riportati sono per esclusivo del destinatario. La riproduzione, di tutto o in parte, non è autorizzata senza permesso scritto secondo l' art. 171 della L. 633 del 22 Aprile 1941.